



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 April 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия

Пункты 133 и 149 повестки дня

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Отчет об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года и предлагаемый бюджет Сил на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря об исполнении бюджета Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК) за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года (A/56/782) и о предлагаемом бюджете на 12-месячный период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/56/838). В ходе рассмотрения докладов Комитет встречался с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.

2. ВСООНК были учреждены Советом Безопасности в его резолюции 186 (1964) от 4 марта 1964 года. С этого момента и до 15 июня 1993 года расходы на содержание Сил покрывались правительствами стран, предоставляющих контингенты, правительством Кипра и за счет добровольных

взносов для ВСООНК. Согласно резолюции 47/236 Генеральной Ассамблеи от 14 сентября 1993 года, начиная с 16 июня 1993 года расходы на содержание Сил, которые не покрываются за счет добровольных взносов, начисляются в виде взносов государств-членов. Добровольные взносы, за счет которых покрывается одна треть ежегодных расходов на ВСООНК, на постоянной основе предоставляются правительством Кипра, а ежегодный взнос правительства Греции составляет 6,5 млн. долл. США.

Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года

3. Сумма ассигнований, утвержденная Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 54/270 от 15 июня 2000 года на финансирование ВСООНК за период с

1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, составляла 43 422 065 долл. США брутто (41 404 128 долл. США нетто), включая часть средств, которая должна была быть предоставлена в виде добровольных взносов правительствами Кипра и Греции, а также сумму в размере 2 060 180 долл. США брутто (1 743 344 долл. США нетто), подлежащую перечислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере 322 085 долл. США брутто (286 584 долл. США нетто) для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия. Сумма расходов составила 42 360 400 долл. США брутто (40 445 800 долл. США нетто), в результате чего образовался неизрасходованный остаток средств в размере 1 061 700 долл. США брутто (958 400 долл. США нетто), или приблизительно 2,5 процента от ассигнований суммы. Комитет высказал сомнение в отношении целесообразности учета сумм, относящихся к вспомогательному счету и Базе материально-технического снабжения, при расчете доли неизрасходованного остатка в процентах от объема ассигнований, приводимой в отчетах об исполнении бюджета. Комитет высказал замечания по этому вопросу в своем общем докладе об операциях по поддержанию мира (A/56/887). Возникновение этого остатка было обусловлено главным образом сокращением потребностей по статьям, связанным с воинскими контингентами, гражданской полицией, международным и местным персоналом, средствами связи и коммерческими перевозками, которое было частично компенсировано перерасходом по статьям, связанным со служебными/жилыми помещениями, воздушным транспортом, прочим оборудованием, предметами снабжения и услугами и программами профессиональной подготовки.

4. Консультативный комитет придерживается мнения о том, что перерасход средств по ряду статей, указанных в приложении II к докладу Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил (A/56/782), включая дополнительные расходы на аппаратуру обработки данных, аппаратуру наблюдения и оборудование для учета эксплуатации автотранспортных средств, можно было бы предусмотреть в тот период, когда предлагаемый бюджет выносился на рассмотрение. Комитет надеется, что совершенствование планирования приведет к более эффективному бюджетному контролю. Что касается оборудования

для учета эксплуатации автотранспортных средств, то в будущем при принятии решения о закупках необходимо учитывать эффективность связанных с ними затрат.

5. Пункты 7–10 доклада Генерального секретаря посвящены инициативам по обеспечению функционирования миссии с максимальной экономией и эффективностью. Такие инициативы включают передачу внешним подрядчикам услуг по уборке помещений и по организации общественного питания; заключение договоренностей с местными подрядчиками на коммерческие перевозки военного и гражданского полицейского персонала; заключение открытых контрактов на закупки имущества, а также различных принадлежностей и конторской мебели; усовершенствование управления системой закупок продовольствия и снижение цен на свежие продукты питания в результате проведения торгов. Консультативному комитету, по его просьбе, было сообщено о том, что открытые контракты аналогичны используемым в Центральных учреждениях системным контрактам в том смысле, что они позволяют миссии приобретать определенное количество товаров по фиксированным ценам в течение установленного периода времени.

6. Консультативный комитет был проинформирован о том, что в результате привлечения внешних подрядчиков для оказания услуг по уборке помещений и организации общественного питания в период с апреля 1999 года по апрель 2001 года было сокращено в общей сложности 110 должностей местного разряда и получена экономия в размере 890 500 долл. США. Комитету было также сообщено о том, что для укрепления контроля и надзора были привлечены местные подрядчики для оказания следующих услуг: по подразделу «Вспомогательные услуги» задействованы 28 местных подрядчиков, предоставляющих услуги по организации общественного питания (3), уборке помещений и территории (6), по обслуживанию разного оборудования (14), выполнению типографских работ (2), предоставлению фотографических услуг (1) и обслуживанию дорог и аэродрома (2). По подразделу «Автотранспорт» привлечены 22 местных подрядчика, оказывающих услуги по аренде (3), ремонту и обслуживанию (17), страхованию (1) и транспортировке строительного оборудования (1). По подразделу «Общие услуги» привлечены 11 местных подрядчиков, оказывающих курьерские услуги (1), пра-

чечные услуги (1), швейные услуги (1), парикмахерские услуги (6) и услуги по таможенной очистке и коммерческим перевозкам (2). **Комитет приветствует такой подход.**

7. Что касается профессиональной подготовки, то Консультативный комитет, ссылаясь на данные таблицы, содержащиеся в пункте 43 приложения II к документу A/56/782 и в пункте 32 приложения I.C к документу A/56/838, отмечает, что за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года подготовку прошли 39 сотрудников миссии, при этом на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года запланирована профессиональная подготовка еще 63 сотрудников. По запросу Комитет был информирован о том, что на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года планируется организовать обучение для 19 сотрудников. Кроме этого, Комитету сообщили о том, что из 39 сотрудников, прошедших обучение в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, 37 сотрудников по-прежнему работают в этой миссии. **В этой связи Консультативный комитет повторяет и подтверждает свое мнение (см. A/55/874, пункт 57) о том, что необходимо наладить более четкое планирование профессиональной подготовки сотрудников в районе миссии, и свою просьбу более четко отражать в будущем в докладах о бюджете и его исполнении тематику программ профессиональной подготовки и сведения о соответствующих затратах. Комитет также считает, что профессиональная подготовка должна быть ориентирована на выполнение мандата миссии.**

8. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ВСООНК в период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, указаны в пункте 14 отчета об исполнении бюджета (A/56/782). **Консультативный комитет рекомендует зачесть государствам-членам неизрасходованный остаток средств в размере 1 061 700 долл. США брутто (958 400 долл. США нетто), относящийся к периоду с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года, а также процентные и другие поступления в размере 1 680 000 долл. США в порядке, который будет определен Генеральной Ассамблеей.**

Информация об исполнении бюджета в текущем периоде

9. Консультативному комитету сообщили, что по состоянию на 20 февраля 2001 года сумма в размере 129 млн. долл. США была выплачена в качестве возмещения расходов на содержание войск в период с 16 июня 1993 года по 31 октября 2001 года, а сумма соответствующей задолженности за период с 1 ноября 2001 года по 31 января 2002 года составила 4,7 млн. долл. США.

10. Консультативному комитету сообщили о том, что 7 млн. долл. США было возмещено за принадлежащее контингентам имущество за период, заканчивающийся 30 июня 2002 года; по оценкам, сумма задолженности по этим выплатам составляла 8,5 млн. долл. США, а сумма непогашенных обязательств по выплате компенсации за принадлежащее контингентам имущество за период по 31 января 2002 года составила 4,9 млн. долл. США. Что касается выплаты компенсации в случае смерти или потери трудоспособности за период, заканчивающийся 30 июня 2002 года, то было удовлетворено шесть требований на сумму 1,2 млн. долл. США; невыплаченная сумма по обязательствам за период по 31 января 2002 года составляет 0,5 млн. долл. США, а одно требование еще не урегулировано.

11. Консультативному комитету сообщили о том, что по состоянию на 31 декабря 2001 года сумма денежной наличности составляла 17,3 млн. долл. США. Сумма начисленных государствам-членам взносов за период с 16 июня 1993 года по 15 июня 2002 года составляла 200,8 млн. долл. США; по состоянию на 31 января 2002 года общая сумма полученных взносов составляла 176,9 млн. долл. США, а сумма невыплаченных взносов — 23,9 млн. долл. США. По состоянию на 15 февраля 2002 года общая сумма непогашенных обязательств за период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года включала 1,3 млн. долл. США в виде задолженности правительствам и 307 100 долл. США — задолженности другим сторонам.

12. Относительно кадровых ресурсов Консультативному комитету сообщили о том, что по состоянию на 31 января 2002 года численность личного состава контингентов составляла 1198 человек (утверждено 1230), гражданских полицейских — 35 человек (утверждено 35), международного пер-

сонала — 41 человек (утверждено 44) и местного персонала — 102 человека (утверждено 147).

Смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года

13. Как указано в пункте 1 доклада Генерального секретаря о предлагаемом бюджете Сил на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года (A/56/838), испрашивались ассигнования в размере 44 973 900 долл. США брутто (43 337 700 долл. США нетто), включая предусмотренные в бюджете добровольные взносы натурой на сумму в размере 1 321 200 долл. США. Испрашиваемая сумма отражает увеличение сметных расходов на 6,1 процента (2 578 800 долл. США) в валовом выражении по сравнению с суммой ассигнований на текущий период — с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. Предлагаемый бюджет отражает увеличение на 3 процента расходов по военному персоналу, на 25,4 процента оперативных расходов, на 54,9 процента расходов по другим программам и на 7,2 процента суммы налогообложения персонала, что будет частично компенсировано снижением на 3,7 процента расходов по гражданскому персоналу.

14. Предлагаемое штатное расписание миссии включает 35 гражданских полицейских, 44 международных сотрудника и 105 местных сотрудников. Оно отражает чистое сокращение числа должностей местных сотрудников на 42 в связи с привлечением подрядчиков для предоставления услуг по общественному питанию.

15. На основании пунктов 2 и 9 приложения I.C к докладу Генерального секретаря (A/56/838) Консультативный комитет отмечает, что, исходя из опыта функционирования миссии, смета расходов на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года составлена с учетом доли вакантных должностей в размере 4 процентов для международных сотрудников, при этом для местных сотрудников доля вакантных должностей не предусматривается. Комитет отмечает, что эти показатели ниже аналогичных показателей на текущий период, которые составляют соответственно 6,5 процента и 5 процентов (см. A/55/874/Add.3, пункт 19).

16. В отношении увеличения оперативных расходов на 25 процентов Консультативный комитет, ссылаясь на пункты 13 и 14 приложения I.C к ука-

занному докладу, отмечает, что это увеличение обусловлено дополнительными потребностями по всем категориям материально-технической поддержки, за исключением связи. Оно включает увеличение на 29 процентов сметных расходов по подразделу «Служебные/жилые помещения», что обусловлено осуществлением первого этапа четырехлетнего плана улучшения условий проживания военнослужащих миссии.

17. Ссылаясь на пункт 25 приложения I.C к докладу, Консультативный комитет отмечает, что смета расходов на прочее оборудование исчислена с учетом замены 25 процентов аппаратуры наблюдения в рамках дальнейшего осуществления программы замены имущества Сил. **Консультативный комитет высказывается против автоматического применения относительных показателей замены имущества.**

18. В связи с увеличением сметы расходов на прочее программы на 54,9 процента Консультативный комитет, ссылаясь на пункты 30–32 приложения I.C к указанному докладу, отмечает, что оно в основном обусловлено ростом сметы расходов на профессиональную подготовку и повышение квалификации 63 сотрудников миссии. Комитет по запросу был информирован о том, что предлагается следующая профессиональная подготовка: 10 человек — средства связи и информационные технологии (специализированные курсы) на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (40 000 долл. США); 3 человека — средства связи и информационные технологии в Никосии (2400 долл. США); 20 человек — общая компьютерная подготовка в Никосии (6500 долл. США); 2 сотрудника — практические методы международных закупок в Камбодже (5500 долл. США); 2 сотрудника — методы заключения контрактов на обслуживание и проведение работ в Австрии (3200 долл. США); 2 сотрудника — эксплуатация систем «Sun» на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (3800 долл. США); 4 сотрудника — ведение счетов с использованием систем «Progen» и «Sun» в Никосии (2000 долл. США); 2 сотрудника — использование системы управления имуществом на местах (3800 долл. США); 1 сотрудник — планируется направить на практикум по классификации должностей в Турцию (3000 долл. США); 2 сотрудника — на практикум по проведению обследований мест-

ных окладов, организуемый в Турции (6000 долл. США); 15 сотрудников планируется обучить методам управления в Никосии (6200 долл. США). Замечания Комитета по поводу профессиональной подготовки изложены в пункте 7 выше.

19. Ссылаясь на пункт 18 доклада Генерального секретаря (A/56/838), Консультативный комитет отмечает, что сметные потребности, связанные с размещением предоставляющим войска странам расходов на основное имущество, составляют 1 048 700 долл. США. Кроме того, ссылаясь на пункты 17 и 18 приложения I.C к указанному докладу, Комитет отмечает, что планируется арендовать дополнительные транспортные средства в целях замены вывезенных из района миссии 27 автотранспортных средств, принадлежавших контингентам.

20. В отношении системы управления имуществом на местах Консультативному комитету было сообщено о том, что, хотя эта система функционирует успешно, для ее обслуживания необходимы компетентные сотрудники. В докладе Комиссии ревизоров (A/55/5, том II, глава II) приводятся примеры расхождений в учетных ведомостях товарно-материальных запасов на начало и конец отчетного периода. С учетом этого Комитет выразил свое неудовлетворение по поводу ответа администрации, содержащегося в приложении IV к докладу Генерального секретаря (A/56/838), из которого вытекает, что главная ответственность за обслуживание этой системы лежит на Департаменте операций по поддержанию мира.

21. Консультативный комитет принимает к сведению информацию о постановке задач, содержащуюся в пункте 21 доклада Генерального секретаря. Замечания и комментарии Консультативного комитета по этому вопросу содержатся в его сводном докладе об операциях по поддержанию мира. **Консультативный комитет считает, что данный раздел доклада ВСООНК может служить хорошим примером в том смысле, что задачи изложены простым, кратким языком, а мероприятия описаны в увязке с ожидаемыми достижениями и показателями достижения результатов.**

22. Консультативный комитет просит — после достижения целей, особенно касающихся установления новых информационно-технологических систем и улучшения условий проживания военнотру-

жащих в рамках всей миссии, — включать в будущие проекты бюджета Сил информацию о повышении эффективности и производительности.

23. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее в связи с финансированием ВСООНК в период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, изложены в пункте 3 доклада о бюджете (A/56/838). **Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее а) утвердить ассигнования в размере 43 652 700 долл. США брутто (42 016 500 долл. США нетто) на содержание миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года, включая сумму в размере 20 505 500 долл. США, которая будет ассигнована за счет добровольных взносов правительства Кипра (14 005 500 долл. США) и правительства Греции (6 500 000 долл. США), и б) утвердить начисление в виде взносов суммы в размере 23 147 200 долл. США брутто (21 511 000 долл. США нетто), представляющей собой остаток за вычетом добровольных взносов, из расчета 1 928 933 долл. США брутто (1 792 583 долл. США нетто) в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения продлить мандат Сил на период после 15 июня 2002 года.**